

Direzione Redazione e Amministrazione:

Piazza Don Bosco, 6

Tel. 091/543506 PBX - Tx 912163 - Telefax 6373378

90142 Palermo

Casa editrice: KREA

Editore: Giovanni Castellucci

Direttore responsabile: Giancarlo Drago

Condirettore: Lorenzo Lo Monaco

Direttore editoriale: Hanne Carstensen

Responsabile di redazione: Maria Cristina Castellucci

Segretaria di redazione: Rita Milazzo

Collaboratori: Patrizia Bergamaschi, Alessia Bivona,

Maria Bonaccorso, Giusi Bertini, Francesco Carbone,

Eleonora Consoli, Dora Di Cara, Antonio Fiasconaro,

Nuccio Lo Castro, Francesco Lo Piccolo, Alberto Maioro,

Gay Marks, Fabio Oliveri, Donatella Polizzi Piazza,

Maria Lucia Sero, Amleto Tullio

Traduzioni: QUID traduzioni e servizi linguistici (Maria

Piraino)

Fotografie: Franco Barbagallo, Giancarlo Cianciolo,

Orazio Cristofari, Melo Minnella, Giovanni Ombrello,

Pietro Canepa, Antonio Palazzolo, Francesco Alaimo,

Angelo Pitrone, Dario Tricomi, Salvo Veneziano, Alfio

Garozzo, Nello Reitano

Servizio abbonamenti: Maria Carolina Castellucci

Resp. marketing: Lidia Varisco

Impaginazione elettronica: Bianca Stella After

Fotolito: Fotocompos - Palermo

Stampa: Arti Grafiche Siciliane s.r.l. - Palermo

Testata registrata al Tribunale di Palermo n. 12 del 23

Aprile 1985

Abbonamento annuo (11 numeri) L. 45.000

Abbonamento estero L. 80.000

L'abbonamento va effettuato con versamento intestato a

Sicilian Tourist Service c/c.p. n. 13781901

Riproduzione parziale e totale vietata.

Le notizie e le date rivestono carattere informativo.

La responsabilità per eventuali spostamenti o mancata

effettuazione non è imputabile a KREA.



Rivista associata
all'Unione della
Stampa Periodica
Italiana

28 FEB. 1995

SIKANLA

mensile di attualità, turismo e cultura
Anno XI - numero 2- Febbraio 1995 - L. 5000

In copertina: Agrigento, il tempio della Con-
cordia, prospetto Est (ph. H. C.)

8

LE FESTE DEI SANTI

153352



Alla scoperta
dei luoghi
dove finisce la fede
e comincia il
folklore



In breve 2

Shortly

Le feste dei Santi 8

The Saint's feasts

"Turismo è cultura, lavoro... futuro" 25

"Tourism is culture, future... work"

Brolo 28

Brolo

L'antico Carnevale in Sicilia 45

The ancient Carnival in Sicily

Carnevale di Saponara 51

Carnival at Saponara

I Colonna Romano 52

The Colonna Romano family

La cripta del "Carminello" 61

The crypt of the "Carminello"

Valderice 67

Valderice

Spazio delle memorie 77

The space for recollection

Akragas, la Valle dei Templi 79

Akragas, the Valley of the Temples

La Sagra del Mandorlo 90

"Mandorlo in fiore"

L'uva nel sacchetto 92

Grapes in the "bag"

Un mese di spettacoli 94

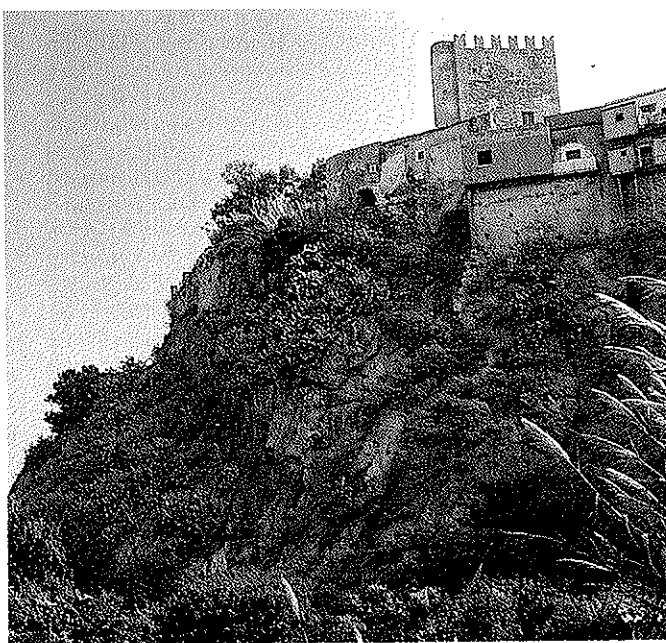
A Month's entertainment

Calendario siciliano 98

Sicilian calendar

28

BROLO



Una visita
al borgo
medievale, nonché
ad un centro
rinomato del
turismo siciliano

Direzione Redazione e Amministrazione:

Piazza Don Bosco, 6

Tel. 091/543506 PBX - Tx 912163 - Telefax 6373378

90142 Palermo

Casa editrice: KREA

Editore: Giovanni Castellucci

Direttore responsabile: Giancarlo Drago

Condirettore: Lorenzo Lo Monaco

Direttore editoriale: Hanne Carstensen

Responsabile di redazione: Maria Cristina Castellucci

Segretaria di redazione: Rita Milazzo

Collaboratori: Patrizia Bergamaschi, Alessia Bivona,

Maria Bonaccorso, Giusi Bertini, Francesco Carbone,

Eleonora Consoli, Dora Di Cara, Antonio Fiasconaro,

Nuccio Lo Castro, Francesco Lo Piccolo, Alberto Maioro,

Gay Marks, Fabio Oliveri, Donatella Polizzi Piazza,

Maria Lucia Siano, Amedeo Tullio

Traduzioni: QUID traduzioni e servizi linguistici (Maria

Piraino)

Fotografie: Franco Barbagallo, Giancarlo Ciacciolo,

Orazio Cristaldi, Melo Minella, Giovanni Ombrello,

Pietro Canepa, Antonio Palazzolo, Francesco Alaimo,

Angelo Pirone, Dario Tricomi, Salvo Veneziano, Alfin

Carozzo, Nello Reitano

Servizio abbonamenti: Maria Carolina Castellucci

Resp. marketing: Lidia Varisco

Impaginazione elettronica: Bianca Stella Affer

Fotolito: Fotocompos - Palermo

Stampa: Arti Grafiche Siciliane s.r.l. - Palermo

Testata registrata al Tribunale di Palermo n. 12 del 23

Aprile 1985

Abbonamento annuo (11 numeri) L. 45.000

Abbonamento estero L. 80.000

L'abbonamento va effettuato con versamento intestato a

Sicilian Tourist Service c/cp n. 13781901

Riproduzione parziale e totale vietata.

Le notizie e le date rivestono carattere informativo.

La responsabilità per eventuali spostamenti o mancata

effettuazione non è imputabile a KREA.

In breve

Shortly

Marzo: da S. Giuseppe alla SS. Annunziata 8

March: from St. Joseph to Our Lady of the ...

Il futuro? Meno nostalgia, più impresa 25

The future? Less homesickness, more enterprise

Scicli 29

Scicli

Agriturismo: Azienda Guarnera 45

Farm Holidays: Guarnera Farm

La coltivazione del melone 49

The melon cultivation

I Lanza 50

The Lanza family

Cripta di S. Barbara al Seminario 57

St. Barbara's Crypt in the Seminary

La vita comincia a sessant'anni 60

Life begins at sixty

Capo d'Orlando 62

Capo d'Orlando

Federico II: dalla terra alla corona 78

Frederick II: from the land to the crown

Museo civico "F. L. Bongiorno" 83

Municipal Museum "F. L. Bongiorno"

Tindari 84

Tindari

Bit, Sicilia, terra di vacanze 90

Bit, Sicily, land of holidays

La cucina al centro del Mediterraneo 92

Gastronomy in the middle of the

Il Giudice ragazzino 93

Il Giudice ragazzino

Un mese di spettacoli 94

A Month's Entertainment

Calendario siciliano 98

Sicilian calendar

8 MAG 1995

Rivista associata
all'Unione della
Stampa Periodica
Italiana

SIKANLA

mensile di attualità, turismo e cultura
Anno XI - numero 3 - Marzo 1995 - L. 5000

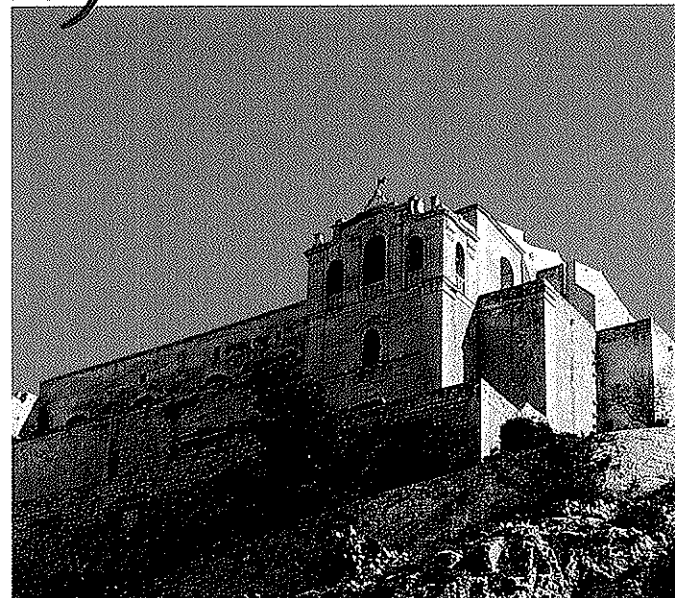
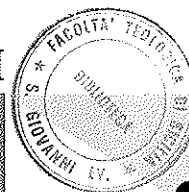
In copertina: Capo d'Orlando, la costa

(ph. H. C.)

153352

29

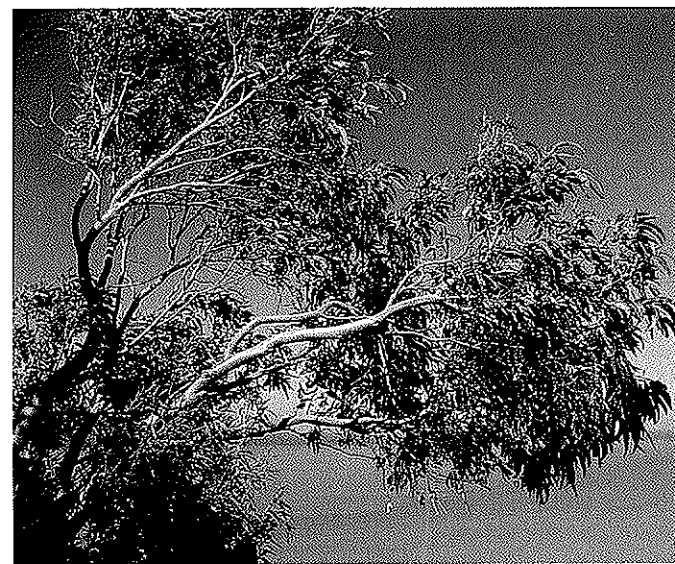
SCICLI



Armonia e
tranquillità:
queste le
sensazioni che si
avvertono in giro
per Scicli

62

CAPO D'ORLANDO



Un piccolo
borgo di
pescatori divenuto
un centro
"à la page"
rinomato in tutta
l'isola